



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry

The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 25-00

Prix : ₹ 25-00

Price : ₹ 25-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2018 ஆம் ஆண்டு	ஆகஸ்ட் மீ	28
No.	35	Poudouchéry	Mardi	Août	2018 (6 Bhadra 1940)
No.		Puducherry	Tuesday	August	2018

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

பக்கம்	Page	Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் .. 1062	Sentence arbitral du Travail .. 1062	Award of the Labour Court ..1062
அரசு அறிவிக்கைகள் .. 1080	Notifications du Gouvernement .. 1080	Government Notifications ..1080
ஒப்ப அறிவிப்புகள் .. 1084	Avis d'Adjudications .. 1084	Tender notices ..1084
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் .. 1092	Etablissements dangereux .. 1092	Dangerous Establishments .. 1092
சாற்றறிக்கைகள் .. 1093	Annonces .. 1093	Announcements ..1093

AFFIDAVIT

I, M. Vaishnavi Prabha, aged 30 years, daughter of M. Mahendran (father) and V. Mohana (mother). I was born on 29-3-1988 at Maternity Hospital, Puducherry.

My father M. Mahendran and my mother V. Mohana are residing at No. 31, Pillaiyar Koil Street, Pillaiyarkuppam Village, Bahour Commune, Puducherry-607 402.

At my age 23 i.e., 1-12-2011, M. Raguraman, who is an elder brother of my father and R. Jagadhambal, who is the elder sister of my mother are residing at No. 87, Thendral Street, Sudhana Nagar Extention-1, Murungapakkam, Puducherry-605 004 legally adopted me and the same was agreed by me. They are blood relatives to me and no child was born to them till the date of adoption to M. Raguraman and R. Jagadhambal. On 1-12-2011, the adoption was registered as Adoption Deed before the Office of the District Registrar, Puducherry in Document No. 1385 of 2011, Book No. IV Page of 1 of 6.

Further, I have filed a Suit before the II Additional District Munsif Court in Puducherry in O.S. No. 1476 of 2015 and suit was taken for trial on 12-12-2015 in LAC No. 24852 of 2015 and pronounced a Judgment, dated 12-12-2015 with the following observation.

“Therefore, as per the settlement arrived between the parties before this Lok Adalat, it is declared that the registered Adoption Deed, dated 1-12-2011 registered under Document No. 1385/2011 before the District Registrar, Puducherry is valid”.

Based on the above registered Deed and Judgment of Lok Adalat, I have been changed my name such as ‘R. Vaishnavi Prabha’, daughter of M. Raguraman and R. Jagadhambal instead of ‘M. Vaishnavi Prabha’ daughter of M. Mahendran and V. Mohana.

The application is filed without any compulsion and the circumstances narrated are true and on my own willingness.

Signed before the Notary Public at Puducherry, on this 3rd day of August 2018.

205254

M. VAISHNAVI PRABHA.

உறுதிமொழிப் பத்திரம்

2018-ஆம் ஆண்டு ஆகஸ்ட் மாதம், 03-ஆம் தேதி (03-08-2018), புதுச்சேரி-605 010, உழவர்கரை, மடத்து வீதி, கதவிலக்கம் 65 கொண்ட இல்லத்தில் வசிக்கும் மைக்கேல் அவர்களின் குமாரர் ரெமி இருதயராஜா ஏசுதாஸ் (Remi Irudayaraja Easudass) ஆகிய நான் எழுதிக்கொடுக்கும் உறுதிமொழிப் பத்திரம் யாதெனில்-

எனது பெயர், எனது பிறப்புச் சான்றிதழ் பதிவு எண் C/1994/02591 மற்றும் எனது பாஸ்போர்ட் எண் N9348282 ஆகியவற்றில் ‘Remi Irudayaraja Easudass’ என்றும், எனது பள்ளி மாற்றுச் சான்றிதழ் சேர்க்கை எண் 1334-ல் ‘Remi Irudhayaraj.R’ என்றும், எனது PAN Card No. ACXPE9844M-ல் ‘Remy Irudhyaraja Eassudass’ என்றும், எனது ஆதார் அடையாள அட்டை எண் 2694 9522 2083-ல் ‘ரெமி இருதயராஜா ஏசுதாஸ் (Remy Irudhyaraja Eassudass)’ என்றும், எனது வாக்காளர் அடையாள அட்டை எண் UEB0076240-ல் ‘ரெமி இருதயராஜா ஏசுதாஸ் (Remi Irudhyaraja Easudass)’ என்றும் மற்றும் எனது பாடடியார் போன்தான் மூன்தார்க் மரி அவர்களின் பெயருக்கு வழங்கப்பட்ட குடும்ப உணவுப் பங்கீட்டு அட்டை எண் 130642-ல் எனது பெயர் ‘ஜோசப்’ என்றும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. மேற்கண்ட பெயர்கள் அனைத்தும் என்னுடைய பெயர்கள்தான். வெவ்வேறு நபர்களுடைய பெயர்கள் இல்லை என்று இதன்மூலம் உறுதியளிக்கின்றேன். இனிவரும் காலங்களில் நான் ‘ரெமி இருதயராஜா ஏசுதாஸ் (Remi Irudayaraja Easudass)’ என்றே அழைக்கப்படுவேன்.

மேற்படி, நான் அளித்த உறுதிமொழி சம்பந்தமாக ஏதேனும் சிக்கல்கள் ஏற்பட்டால் எனது சொந்த செலவில் தீர்த்துக்கொள்வேன் என்றும், அரசு எடுக்கும் சட்டதிட்டங்களுக்குக் கட்டுப்படுவேன் என்றும் இதன்மூலம் உறுதியளிக்கின்றேன்.

புதுச்சேரி சான்றுரைஞர் முன்னிலையில் 2018-ஆம் ஆண்டு, ஆகஸ்ட் மாதம், 03-ஆம் தேதி கையொப்பமிடப்பட்டது.

205256

REMI IRUDHYARAJA.

CHANGE OF NAME

I, Kasinathan, father of Sharath, Hindu, aged about 38 years, residing at No.15, Vanoli Mandra Street, Periyakalpet, Puducherry-605 014, do hereby solemnly affirm and state that:

I am the deponent herein and swear as follows:

I have named my son as ‘Sharath’ as he was born on 15-9-2010 at PIMS Hospital, Kalapet, Puducherry which was duly registered at Oulgaret Municipality under Registration No. K/2010/00687, dated 22-9-2010 and is duly stated with the same name ‘Sharath’ in his Aadhaar Card bearing No. 8231 1458 1921, dated 22-3-2013 and in his School Certificate, he is called so till date.

Further, I submit that now, when we went to look upon a numerologist, he suggested that this name of ‘Sharath’ might be an ill wind in his future. Hence, on taking up that suggestion and on fulfilling my wish of want to give him a traditional Tamil name, I willfully change his name to ‘Yokeshwaran (யோகேஷ்வரன்)’.

I hereby state that my son being a minor and I being his sole major guardian declare that 'Sharath' will be replaced as 'Yokeshwaran' at all times hereafter, in all records, writings, transactions private and Government pleadings as well as on all occasion and educational records will use only the replaced name as 'Yokeshwaran'.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 23rd day of July 2018.

205265

P. காரிநாதன்.

AFFIDAVIT

I, Yakuff, son of Mohamed Issak, Muslim, aged about 30 years and residing at No. 19, Kurinji Street, Solai Nagar, Muthiyalpet, Puducherry-605 003, do hereby solemnly and sincerely affirm on oath as follows:

I am the deponent herein.

I submit that my name is mentioned as 'Yakuff' in my Birth Certificate in Registration No. M/1988/00151 issued by the Pondicherry Municipality, Puducherry and in my Elector's Photo Identity Card No. IKU0574517.

I submit that my name is mentioned as 'Yakuff I' in my Aadhaar Card No. 5988 3435 4966.

I submit that my name is mentioned as 'முஹம்மது யாகுப்' in my Family Ration Card No. 194734.

Thus, all the names viz., 'Yakuff', 'Yakuff I' and 'முஹம்மது யாகுப்' are refer to one and the same person that is myself only.

Hereafter, I shall be known only by the name 'Yakuff (யாகுப்)'.

I hereby declare that I shall at all times hereafter in all records, deeds and writings and in all proceedings, dealings and transactions, private as well as upon all occasions whatsoever use and sign the name of 'Yakuff (யாகுப்)' as my name in place and in substitution of my former name.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 6th day of August 2018.

205268

YAKUFF.

AFFIDAVIT

I, S. Benoua, son of Sandanaradjou, aged 43 years and presently residing at the house bearing Door No. 9, Maadha Koil Street, Thattanchavady, Puducherry-605 009, do hereby solemnly and sincerely affirm to whomsoever, it may concern as follows:

I am the deponent herein. I state that in my Certificate of Birth under Registration No. O/1974/1098, and in my Marriage Certificate under No. OMC.53/1999, my name has been mentioned as 'Benoua'.

In my School Transfer Certificate under Admission No. 3787/09-06-86 and in my State Bank of India Savings Account Passbook, my name has been mentioned as 'Benuva. S'.

In my Office Order No. 8153/DD(PH) Estt./E3/2014/215 and in my Employee No. PH2015 in my Pay Slip of ESI Hospital, Gorimedu and in my Employee Identity Card No. PH2015, my name has been mentioned as 'S. Benuva'.

In my Aadhaar Card under No.7444 8558 8897, my name has been mentioned as 'S. Benoua'.

In my Electoral Photo Identity Card under No.PY/01/019/045388, my name has been mentioned as 'Benuva'.

In my Driving Licence under No. PY0120100000180, my name has been mentioned as 'Benova'.

In my Family Ration Card under number 403033, my name has been mentioned as 'பெனுவா'.

Therefore, I do hereby state that all the above-mentioned names are refer, identify and relate to one and the same person that is myself the deponent herein. I state that hereafter, I shall be known and identified only by the name 'S. Benoua (பெனுவா)' for all purposes.

I state that what are all stated in the above paragraphs is true and correct to the best of my knowledge, belief and information.

Solemnly and sincerely affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 7th day of August 2018.

205281

S. பெனுவா.

AFFIDAVIT

I, J. Logu, son of Jacob, aged about 29 years and residing at No. 7, First Street, Sri Lanka Quarters, Thiruvandarkoil, Puducherry-605 102, do hereby solemnly and sincerely affirm on oath and declare as follows:

I state that my name has been mentioned as 'Logu' in my Aadhaar Card *vide* No. 8696 2720 6788 issued by the Government of India, Elector's Photo Identity Card *vide* No. ZFD00456963 issued by the Election Commission of India, Marriage Certificate Receipt No. 2945, Registration No. 08/2018/MGT, dated 03-04-2018 issued by the Villianur Commune Panchayat, Villianur and in my Birth Certificate *vide* Registration No. M/1989/02448, dated 13-04-1989 issued by the Pondicherry Municipality, Government of Puducherry.

I state that my name has been mentioned as 'லோகேஷ்' in our Family Ration Card *vide* No. 454408 issued by the Department of Civil Supplies and Consumer Affairs, Government of Puducherry.

I state that the abovesaid names are denote one and the same person that is myself only.

I state that I always use to write and sign my name as 'Logu' on all records, papers and all affairs of my life and I shall follow the same in future.

The above deposition is true and correct to the best of my knowledge, belief and nothing material has been concealed thereon.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 13th day of August 2018.

205284

J. லோகு.

AFFIDAVIT

I, Kukatla Padma, daughter of Kannaveni Lachaiah, wife of Kukatla Pavan Kumar, Hindu, aged about 29 years and residing at Flat No. TFE, Cannamai Apartments, Seventh Cross Street, Brindavanam, Puducherry-605 013, do hereby solemnly affirm and sincerely state on oath as follows:

1. I am the deponent herein.

2. I state that my name is mentioned as 'Kannaveni Padma' in my Intermediate Pass Certificate-cum-Memorandum of Marks *vide* Registered No. 0913216379, dated 24-4-2009 issued by the Controllor of Examinations, Board of Intermediate Education, Andra Pradesh. I state that my name is mentioned as 'Kannaveni Padma' in my Statement of Marks, First Year B.D.S. Register No. 1083036 issued by Joint/Deputy Registrar, Dr. NTR University of Health Sciences Vijayawada Andra Pradesh on 5-11-2012.

3. I state that my name is mentioned as 'Kannaveni Padma' in my Certificate of Marriage (Under the Hindu Marriage Act, 1955) Hindu Marriage No. 38 of 2014 issued by the Registrar of Marriage Mancherial, dated 12-2-2014. I state that my name is mentioned as 'Kukatla Padma' in the Birth Certificate of my daughter Kukatla Chaitra Yadav who was born on 20-11-2014 and registered before the Registrar of Births and Deaths, Mancherial Municipality, Adilabad District under Registration No. 7827 on 15-12-2014. I state that my name is mentioned as 'K Padma' in the Birth Certificate of my son Kukatla Sri Vishal Yadav who was born on 23-4-2016 and registered before the Registrar of Births and Deaths, Karimnagar Municipal Corporation, Karimnagar District under Registration No. 7011 on 9-6-2016.

4. I state that my name is mentioned as 'Padma Kukatla' in my Elector's Photo Identity Card No. YOJ7340367 issued on 16-07-2014 by the Election Commission of India. I state that my name is mentioned as 'Kukatla Padma' in my Aadhaar Card issued by the Unique Identification Authority of India, *vide* No. 5896 0719 8183. I state that my name is mentioned in Tamil as 'Kukatla Padma (குகடல பத்மா)' in my Family Ration Card issued by the Department of Civil Supplies and Consumer Affairs, Puducherry on 19-4-2018.

5. I state that the names *viz.*, 'Kannaveni Padma', 'Padma Kukatla', Kukatla Padma (குகடல பத்மா)' and K. Padma' are denote one and the same person, *i.e.*, myself.

6. I state that the facts stated above are true to the best of knowledge, belief and information.

Further, I declare that hereafter, I may be called and known only as 'Kukatla Padma (குகடல பத்மா)'.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 10th day of August 2018.

205285

K. PADMA.

CHANGE OF NAME

I, Lakshmanaraj, son of Manthiram, Hindu, aged about 43 years and residing at No.14, Vinayagar Koil Street, Nesavalur Nagar, Lawspet, Puducherry-605 008, do hereby solemnly declare as follows:

I declare that I am residing at the above stated address. My name is entered as 'Lakshmanaraj' in my Aadhaar Card bearing No. 3536 6117 9135 and in my Voter's Identity Card bearing No. IPD0068205.

However, my name is entered as 'மெசுமணராஜ்' in my Family Ration Card bearing No. 160015. LIC Policy No. 735668406 as 'M. Lakshmanan'. Further, I declare that at the time of subscribing to the abovesaid LIC Policy No. 125A, ARR Complex, Rangapillai Street, Puducherry-605 001 and the said address is found in my LIC Policy.

Further, I declare that all the names of myself viz., 'Lakshmanaraj' as found in my Aadhaar Card, Electoral Identity Card and 'மெசுமணராஜ்' as found in my Family Ration Card and my name 'M. Lakshmanan' as found in my LIC Policy are refer to one and the same person i.e., myself only.

Further, I declare that henceforth, I shall be known only as 'M. Lakshmanaraj'.

This affidavit is made *in lieu of* the aforesaid facts and I have not concealed any material facts.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 10th day of August 2018.

205287

M. மெசுமணராஜ்.

AFFIDAVIT

I, Johnsi Jennifiya, daughter of Rock Seneque Claude, Christian, aged about 27 years and residing at No. 97, Sixth Cross Street, Thulukanathamman Nagar, Puducherry, do hereby solemnly and sincerely affirm on oath as follows:

I am the deponent herein.

I submit that my name is mentioned as 'Johnsi Jennifiya' in my Birth Certificate in Registration No. C/1991/00408 issued by the Pondicherry Municipality, in my Voter's Identity Card No. IGW0018986 and in my Marriage Certificate S. M. No. 78/2014 issued by the Marriage Officer, Puducherry Registration Department.

I submit that my name is mentioned as 'C. Johnsi Jennifiya' in my Aadhaar Card No. 3144 2199 7360.

I submit that my name is mentioned as 'Johnsi Jennifiya.C' in my Transfer Certificate in Serial No. HR000368/08-09 issued by Immaculate Heart of Mary Girls' Higher Secondary School, Puducherry.

I submit that my name is mentioned as 'ஜனிப்பியா' in my Family Ration Card No. 111852.

Thus, all the names 'Johnsi Jennifiya', 'C. Johnsi Jennifiya', 'Johnsi Jennifiya.C' and 'ஜனிப்பியா' are denote one and the same person that is myself only.

Hereafter, I shall be known only by the name 'Johnsi Jennifiya (ஜான்சி ஜெனிப்பியா)'

I hereby declare that I shall at all time hereafter, in all records, deeds and writings and in all proceedings, dealings and transactions, private as well as upon all occasions whatsoever use and sign the name of 'Johnsi Jennifiya (ஜான்சி ஜெனிப்பியா)' as my name in place and in substitution my former name.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 14th day of August 2018.

205288

JOHNSI JENNIFIYA.

CHANGE OF NAME

I, Annadurai, son of Jayaraman, aged 35 years, Converted Muslim, residing at No. 222, Indra Nagar, Karaikal-609 602, do hereby solemnly affirm and sincerely state as follows:

I was a Hindu by birth and my birth name is 'Annadurai'. Due to my change of religion from Hindusim to Islamic faith, I had renounced my birth name 'Annadurai' and assumed to myself the Muslim name 'Ahamed Ashif'. I hereby relinquish my birth name 'Annadurai' and hereafter, I shall be known, called, identified and referred to only as 'Ahamed Ashif'.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Karaikal, on this 31st day of July 2018.

Ack. No. 442

J. ANNADURAI.

No legal responsibility is accepted for the publication of advertisement regarding change of names and other private notifications in the Gazette. Persons notifying the same will remain solely responsible for the legal consequences and also for any other misrepresentations, etc.